

DIN EN ISO 20344/A1



ICS 13.340.50

Entwurf

Einsprüche bis 2023-08-31
Vorgesehen als Änderung von
DIN EN ISO 20344:2022-04

**Persönliche Schutzausrüstung –
Prüfverfahren für Schuhe –
Änderung 1 (ISO 20344:2021/DAM 1:2023);
Deutsche und Englische Fassung EN ISO 20344:2021/prA1:2023**

Personal protective equipment –
Test methods for footwear –
Amendment 1 (ISO 20344:2021/DAM 1:2023);
German and English version EN ISO 20344:2021/prA1:2023

Équipement de protection individuelle –
Méthodes d'essai pour les chaussures –
Amendement 1 (ISO 20344:2021/DAM 1:2023);
Version allemande et anglaise EN ISO 20344:2021/prA1:2023

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2023-06-30 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter www.din.de/go/entwuerfe bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an nps@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Persönliche Schutzausrüstung (NPS), 10772 Berlin oder Am DIN-Platz, Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 25 Seiten

DIN-Normenausschuss Persönliche Schutzausrüstung (NPS)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 20344:2021/prA1:2023) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 94 „Personal safety – Personal protective equipment“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 161 „Fuß- und Beinschutzausrüstung“ erarbeitet, dessen Sekretariat von BSI (Vereinigtes Königreich) gehalten wird.

Für die deutsche Mitarbeit ist der Arbeitsausschuss NA 075-04-01 AA „Fuß- und Beinschutz“ im DIN-Normenausschuss Persönliche Schutzausrüstung (NPS) verantwortlich.

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung beigelegt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen Text.

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

<i>Titel de:</i>	Persönliche Schutzausrüstung — Prüfverfahren für Schuhe — Änderung 1 (ISO 20344:2021/DAM 1:2023)
<i>Titel en:</i>	Personal protective equipment — Test methods for footwear — AMENDMENT 1 (ISO 20344:2021/DAM 1:2023)
<i>Titel fr:</i>	Équipement de protection individuelle — Méthodes d’essai pour les chaussures — AMENDEMENT 1 (ISO 20344:2021/DAM 1:2023)

Inhalt

	Seite
1 Änderung an 4.2, Konditionierung vor und während der Prüfung.....	6
2 Änderung an 4.1, Tabelle 1: Mindestanzahl der Muster und Prüfstücke.....	6
3 Änderung an 5.1.2, Bild 1.....	7
4 Änderung an 5.1.2, Tabelle 2 — Fragebogen zur Bewertung der ergonomischen Eigenschaften.....	7
5 Änderung an 5.1.3, Prüfbericht.....	7
6 Änderung an 5.2.4.3, Vorbereitung der Prüfstücke.....	8
7 Änderung an 5.5.3.3, Prüfverfahren.....	8
8 Änderung an 5.7.4, Prüfbericht.....	8
9 Änderung an 5.10.4.1, Vorbereitung des Prüfstücks.....	8
10 Änderung an 5.10.5.....	8
11 Änderung an 5.11.3, Prüfbericht.....	9
12 Änderung an 5.12.3, Prüfbericht.....	9
13 Änderung an 5.15.4, Prüfbericht.....	9
14 Änderung an 5.18.1, Kurzbeschreibung.....	9
15 Änderung an 5.18.4.2, Prüfverfahren.....	9
16 Änderung an 5.18.5, Prüfbericht.....	10
17 Änderung an 5.19.4.2.7.....	10
18 Änderung an 5.19.5, Prüfbericht.....	10
19 Änderung an 5.20.1.4.3.....	10
20 Änderung an 5.21.3, Prüfbericht.....	11
21 Änderung an 5.22.3, Muster und Konditionierung.....	11
22 Änderung an 5.22.4.2, Prüfverfahren.....	11
23 Änderung an 6.2.3.1.....	11
24 Änderung an 6.2.3.2, Messung.....	12
25 Änderung an 6.5.2.2.1.2, Prüfverfahren.....	12
26 Änderung an 6.5.3, Prüfbericht.....	12
27 Änderung an 6.6.4, WVP-Messung.....	12
28 Änderung an 6.10.3, Prüfbericht.....	13
29 Änderung an 6.12.4.3, Bewertungsverfahren.....	13
30 Änderung an 6.12.5, Prüfbericht.....	13
31 Änderung an 7.3.2.3, Dickenlehre.....	13
32 Änderung an 7.3.4.1.1, Ein Rechteck.....	13

33	Änderung an 7.3.4.3, Bewertungsverfahren.....	13
34	Änderung an 8.4.3	14
35	Änderung an 8.9.1.1, Zylindrischer Kupferkörper.....	14
36	Änderung an 8.9.4, Prüfbericht.....	14
37	Änderung an den Literaturhinweisen	14

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 20344:2021/prA1:2023) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 94 „Personal safety – Personal protective equipment“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 161 „Fuß- und Beinschutzausrüstung“ erarbeitet, dessen Sekretariat von BSI gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur parallelen Umfrage vorgelegt.

Rückmeldungen oder Fragen zu diesem Dokument sollten an das jeweilige nationale Normungsinstitut des Anwenders gerichtet werden. Eine vollständige Liste dieser Institute ist auf den Internetseiten von CEN abrufbar.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 20344:2021/DAM 1:2023 wurde von CEN als EN ISO 20344:2021/prA1:2023 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 20344:2021/prA1:2023) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 161 „Fuß- und Beinschutzausrüstung“ erarbeitet, dessen Sekretariat von BSI gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur CEN-Umfrage vorgelegt.

Dieses Dokument wurde im Rahmen eines Normungsauftrages erarbeitet, den die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelsassoziation CEN erteilt haben, und unterstützt grundlegende Anforderungen der EU-Richtlinie(n) / Verordnung(en).

Zum Zusammenhang mit EU-Verordnung(en) siehe informativen Anhang ZA, der Bestandteil dieses Dokuments ist.

Mit dieser Änderung 1 wird die Ausgabe (ISO 20344:2021) korrigiert:

- Korrektur redaktioneller Fehler;
- Definition der Muster für die Prüfungen in Tabelle 1 (5.3, 5.22, 6.2.2, 6.2.3, 6.5, 6.12);
- neuer Versuch beim Hinknien für Anstoßkappen (5.1.2);
- Angabe, bei welcher Prüfung die Messunsicherheit nicht berechnet werden kann (5.1.3, 5.7.4, 5.10.3, 5.11.3, 5.12.3, 5.18.5, 5.19.5, 5.21.3, 6.5.3, 6.10.3, 6.12.5, 8.9.4);
- Wasserhöhe für Wasserbeständigkeit bei Hybridschuhen (5.18.4.2, 5.19.4.2);
- innerer Knöchelschutz (5.22.4.2) (wird optionale Anforderung;)
- Sichtprüfung der metallischen Einlage (8.6.4.2).

1 Änderung an 4.2, Konditionierung vor und während der Prüfung

Der 2. Absatz wird ersetzt durch:

Falls die Prüfung eine bestimmte Bedingung erfordert [Temperatur (23 ± 2) °C und/oder (50 ± 5) % relative Luftfeuchte], wird dies im Prüfverfahren angegeben. Wenn keine Prüfung in konditionierter Atmosphäre erforderlich ist, darf die Zeit zwischen der Entnahme aus der Konditionierungsatmosphäre und dem Beginn der eigentlichen Prüfung, soweit im Prüfverfahren nicht anders angegeben, höchstens 10 min betragen.

2 Änderung an 4.1, Tabelle 1: Mindestanzahl der Muster und Prüfstücke

In Tabelle 1 wird der Text in der 4. Zeile ersetzt durch:

Maße der Zehenkappe	B	Nein	5.3	3 Paar Schuhe oder Zehenkappen in den Größen S-M-L	1 Paar Zehenkappen
---------------------	---	------	-----	--	--------------------

In Tabelle 1 wird der Text in der 23. Zeile ersetzt durch:

Knöchelschutz	A	Ja	5.22	3 Schuhe in den Größen S-M-L	Jeweils 1 Prüfstück (Außenseite) und 1 Prüfstück (Innenseite) für jeden Schuh (sofern angegeben)
---------------	---	----	------	------------------------------	--

In Tabelle 1 wird der Text in der 28. Zeile ersetzt durch:

Höhe des Schuhoberteils	B	Ja	6.2.2	3 Paar in den Größen S-M-L	Schuh
Bereich für wasserdampfdurchlässiges Material	B	Ja	6.2.3	1 Schuh in der Größe M	1 Prüfstück

In Tabelle 1 wird der Text in der 31. Zeile ersetzt durch:

Biegeverhalten	B	Ja	6.5	3 Schuhe in verschiedenen Größen	1 Prüfstück
----------------	---	----	-----	----------------------------------	-------------

In Tabelle 1 wird der Text in der 37. Zeile ersetzt durch:

Abriebwiderstand des Futters	B	Nein	6.12	Schuhe oder Materialien	2 nasse und 2 trockene Prüfstücke
------------------------------	---	------	------	-------------------------	-----------------------------------